



## ■ المركزي السعودي يقرّ "قواعد ممارسة نشاط التمويل" لدعم الاستثمار

والمتوسطة للعمل تحت إشرافه، ما يضمن كفاءة عمل هذه الشركات عبر الالتزام بمتطلبات أمن المعلومات، وحوكمة الشركات، والتنظيم الداخلي، والإسناد، وإدارة المخاطر والالتزام، والمراجعة الداخلية، إضافة إلى تشجيع الابتكار في مجال المنتجات التمويلية، وهو ما يسهم في توفير منتجات تمويلية حديثة تلبي رغبات المستفيدين.

وبيّن البنك المركزي أن قواعد ممارسة نشاط التمويل الجماعي بالدين قد حددت الحد الأدنى لرأس المال المدفوع للمنشأة الراغبة في الترخيص بخمسة ملايين ريال سعودي، ويُسمح للبنك المركزي برفع الحد الأدنى لرأس المال أو تخفيضه وفقاً لأوضاع السوق.

المصدر (صحيفة العرب اللندنية، بتصرف)

أصدر البنك المركزي السعودي (ساما)، قواعد ممارسة نشاط التمويل الجماعي بالدين، التي تهدف إلى تنظيم أحكام الترخيص لهذا النوع من الشركات، وتنظيم مزاولتها لأنشطتها، وذلك حسب الصلاحيات الممنوحة للبنك المركزي بموجب أحكام نظام مراقبة شركات التمويل.

ويأتي إصدار هذه القواعد ضمن الجهود الرامية إلى دعم فرص النمو والتطور الاقتصادي الذي تشهده المملكة، وذلك لتحقيق أهداف رؤية المملكة 2030 من خلال تنظيم ودعم أنشطة التمويل الحديثة ومنها نشاط التمويل الجماعي بالدين، بما يتوافق مع دور البنك المركزي في تعزيز الاستقرار المالي. ويسعى البنك المركزي من خلال هذه القواعد إلى تحقيق عدة أهداف، منها جذب شريحة جديدة من المستثمرين والشركات من أصحاب رؤوس الأموال الصغيرة

and medium capitals to work under its supervision, which ensures the efficiency of these companies' work by adhering to information security requirements, and corporate governance, internal organization, attribution, risk and compliance management, and internal audit, in addition to encouraging innovation in the field of financing products, which contributes to providing modern financing products that meet the needs of the beneficiaries.

The Central Bank indicated that the rules for practicing debt crowdfunding activity have set the minimum paid-up capital for the facility wishing to license five million Saudi riyals, and the central bank is allowed to raise or reduce the minimum capital according to market conditions.

Source (Al-Arab London Newspaper, Edited)

## ■ The Saudi Central Bank approves "Rules for Practicing Financing Activity" to Support Investment

The Central Bank of Saudi Arabia (SAMA) issued the rules for practicing debt crowdfunding activities, which aim to regulate the provisions for licensing this type of company, and the organization of its conduct of its activities, according to the powers granted to the Central Bank in accordance with the provisions of the Finance Companies Control Law. The issuance of these rules comes as part of the efforts aimed at supporting the opportunities for growth and economic development in the Kingdom, in order to achieve the goals of the Kingdom's Vision 2030 by organizing and supporting modern financing activities, including the activity of crowdfunding in debt, in line with the role of the Central Bank in promoting financial stability. Through these rules, the Central Bank seeks to achieve several goals, including attracting a new segment of investors and companies from owners of small



## دين مصر الخارجي يتخطى الـ 125.3 مليار دولار

دولار في نهاية يونيو/حزيران الماضي، أي بزيادة بلغت نحو 1.847 مليار دولار. وتوسعت مصر في الاقتراض من الخارج عبر أدوات عدة، منها السندات الدولية الخضراء التي أدرجتها الحكومة المصرية في بورصة لندن نهاية سبتمبر/أيلول الماضي بقيمة 750 مليون دولار، والسندات الدولية في مايو/أيار الماضي بقيمة 5 مليارات دولار. وكان وافق صندوق النقد الدولي على صرف دفعة بقيمة 1.6 مليار دولار في نوفمبر (تشرين الثاني) الماضي، وأخرى بقيمة 1.67 مليار دولار في ديسمبر/كانون الأول الماضي في إطار تسهيل استعداد ائتماني حجمه 5.2 مليارات دولار.

المصدر (صحيفة العربي الجديد، بتصرف)

### Egypt's External Debt Exceeds \$ 125.3 billion

The Central Bank of Egypt revealed that it had borrowed 21 billion pounds (approximately \$ 1.3 billion) by offering treasury bonds, in coordination with the Ministry of Finance, to finance the budget deficit, at a time when foreign debt rose until the end of last September to \$ 125.3 billion.

The Central Bank had maintained interest rates, justifying its decision to increase the annual general inflation rate for the third month in a row in November and to increasing global concerns about the spread of the new strain of "Covid-19".

In addition, Central Bank data showed an increase in total external debt to about \$ 125.3 billion at the end of last September,

كشفت البنك المركزي المصري، عن اقتراض 21 مليار جنيه (1.3 مليار دولار تقريبا) عبر طرح أدون سندات خزانة بالتنسيق مع وزارة المالية لتمويل عجز الموازنة، في الوقت الذي ارتفع فيه الدين الخارجي حتى نهاية سبتمبر (أيلول) الماضي إلى 125.3 مليار دولار.

وكان البنك المركزي قد أبقى على أسعار الفائدة، مبررا قراره بارتفاع معدل التضخم السنوي العام للشهر الثالث على التوالي في نوفمبر (تشرين الثاني) وتزايد المخاوف العالمية من انتشار السلالة الجديدة لـ "كوفيد-19".

إلى ذلك، أظهرت بيانات البنك المركزي، زيادة إجمالي الدين الخارجي إلى نحو 125.3 مليار دولار في نهاية سبتمبر (أيلول) الماضي مقابل نحو 123.5 مليار

compared to about \$ 123.5 billion at the end of last June, an increase of about \$ 1.847 billion.

Egypt has expanded borrowing from abroad through several tools, including the green international bonds that the Egyptian government listed on the London Stock Exchange at the end of last September, at a value of \$ 750 million, and international bonds last May, worth \$ 5 billion. The International Monetary Fund agreed to disburse a payment of \$ 1.6 billion last November, and another \$ 1.67 billion last December, as part of a credit readiness facility of \$ 5.2 billion.

Source (Al-Araby Al-Jadeed Newspaper, Edited)





## ■ التضخم يتراجع في سلطنة عُمان 1.42 في المئة

والخدمات بنسبة 1.14 في المئة، الثقافة والترفيه بنسبة 0.54 في المئة، ومجموعة الأثاث والتجهيزات والمعدات المنزلية والصيانة المنزلية الاعتيادية بنسبة 0.13 في المئة، ومجموعة التعليم بنسبة 0.08 في المئة، ومجموعة الصحة بنسبة 0.02 في المئة.

وعلى مستوى المحافظات شهدت محافظة الداخلية أعلى معدل انخفاض بالتضخم بنسبة 2.07 في المئة، تليها محافظة شمال الباطنة بنسبة 1.86 في المئة، ثم محافظتا شمال وجنوب الشرقية بنسبة 1.30 في المئة، ومحافظة البريمي بنسبة 1.27 في المئة، وبلغ معدل الانخفاض في محافظة الظاهرة 1.24 في المائة، وفي محافظة ظفار 1.17 في المائة ومحافظة مسقط 1.12 في المئة.

المصدر (صحيفة الدستور الأردنية، بتصرف)

انخفض معدل التضخم في سلطنة عُمان مع نهاية شهر ديسمبر (كانون الأول) 2020 بنسبة 1.42 في المئة مقارنة بالشهر المماثل من عام 2019. كما شهد المعدل انخفاضا بنسبة 0.18 في المئة مقارنة بشهر نوفمبر 2020، وذلك وفق ما أظهرت أحدث البيانات الصادرة عن المركز الوطني للإحصاء والمعلومات حول الأرقام القياسية لأسعار المستهلكين.

ويعزى انخفاض مؤشر الأسعار بشهر ديسمبر 2020 مقارنة بالشهر المماثل من عام 2019 إلى انخفاض أسعار المجموعات الرئيسية كمجموعة النقل بنسبة 6.42 في المئة، ومجموعة السكن والمياه والكهرباء والغاز وأنواع الوقود الأخرى بـ 0.42 في المئة، ومجموعة المطاعم والفنادق بنسبة 0.22 في المئة، ومجموعة المواد الغذائية والمشروبات غير الكحولية بنسبة 0.07 في المئة، ومجموعة الاتصالات بنسبة 0.04 في المئة. في المقابل ارتفعت أسعار مجموعة السلع الشخصية المتنوعة

prices of the various personal goods and services group increased by 1.14%, the culture and entertainment group by 0.54%, the group of furniture, appliances and household equipment and regular household maintenance by 0.13%, the education group by 0.08%, and the health group by 0.02%.

At the governorate level, Al-Dakhiliya Governorate witnessed the highest rate of decline in inflation, at 2.07 percent, followed by North Al-Batinah Governorate, at 1.86 percent, then the governorates of North and South Al Sharqiya by 1.30%, and Buraimi Governorate by 1.27%, and the rate of decline in Al Dhahirah Governorate was 1.24%, in Dhofar Governorate by 1.17% and in Muscat Governorate by 1.12%.

Source (Ad-Dustour Jordanian Newspaper, Edited)

## ■ Inflation is Declining in the Sultanate of Oman by 1.42 percent

The inflation rate in the Sultanate of Oman decreased by 1.42 percent at the end of December 2020 compared to the same month in 2019. The rate also witnessed a decrease of 0.18 percent compared to November 2020, according to the latest data issued by the National Center for Statistics and Information on Consumer Price Index numbers.

The decrease in the price index in December 2020 compared to the same month of 2019 is due to the decrease in the prices of the main groups such as the transportation group by 6.42%, and the housing, water, electricity, gas and other fuels group by 0.42%, the restaurant and hotel group increased by 0.22 percent, the food and non-alcoholic beverages group by 0.07 percent, and the communications group by 0.04 percent. On the other hand, the